

Título de la monografía:

El realismo mágico evidenciado en los personajes de Frau Frida, La abuela ciega y el protagonista de los cuentos *Me alquilo para soñar*, *Rosas artificiales* y *La tercera resignación* de Gabriel García Márquez

Pregunta de investigación:

¿De qué manera se evidencia el realismo mágico en los personajes de Frau Frida, la abuela ciega y el protagonista de los cuentos *Me alquilo para soñar*, *Rosas artificiales* y *La tercera resignación* de Gabriel García Márquez?

Asignatura: Lengua y Literatura

Categoría 1

Código personal: hzc926

3811 palabras

Esta Monografía debe referenciarse de la siguiente manera:

Balarín, L. (2020). *El realismo mágico evidenciado en los personajes de Frau Frida, La abuela ciega y el protagonista de los cuentos Me alquilo para soñar, Rosas artificiales y La tercera resignación de Gabriel García Márquez* [Trabajo de investigación. Monografía, Centro Educativo Particular San Agustín] Perú.

Dedicatoria

*A mis padres, quienes son la razón de todos mis logros;
a mis hermanos, quienes me dan una alegría todos los días y a
mi asesora Karem, por su apoyo incondicional en el desarrollo
de mi monografía.*

ÍNDICE

ÍNDICE	3
INTRODUCCIÓN	4
DESARROLLO	
Capítulo 1: La narrativa de Gabriel García Márquez	5
Capítulo 2: Aspectos del realismo mágico evidenciados en los personajes	6
2.1. La representación del realismo mágico en los protagonistas de los cuentos <i>Me alquilo para soñar</i> , <i>La tercera resignación</i> y <i>Rosas artificiales</i>	6
CONCLUSIONES	14
BIBLIOGRAFÍA	15

INTRODUCCIÓN

El realismo mágico es el movimiento literario característico de Gabriel García Márquez, en sus obras se evidencian los elementos mágicos que coexisten con normalidad en la vida real, y cuyo espacio literario es el contexto cultural latinoamericano; entre estos, se encuentran los cuentos *Rosas artificiales*, *La tercera resignación* y *Me alquilo para soñar*. Las obras reflejan a la cultura latinoamericana y cómo puede convivir con lo mágico de sus personajes.

Teniendo en cuenta ello, la presente investigación desarrollará la siguiente pregunta: ¿De qué manera se evidencia el realismo mágico en los personajes de Frau Frida, la abuela ciega y el protagonista en los cuentos *Me alquilo para soñar*, *Rosas artificiales* y *La tercera resignación* de Gabriel García Márquez?

Mi motivación personal al realizar esta investigación es poder analizar cómo Gabriel García Márquez desarrolla el realismo mágico en sus obras, logrando una convivencia entre lo mágico y lo cotidiano con ayuda del contexto latinoamericano de la época pudiendo ser este el espacio donde lo irreal es natural y no supone alguna sorpresa o extrañeza; de modo que se pueda valorar la habilidad narrativa del autor, pues su estilo influye en gran medida en mi desarrollo como escritora.

De modo que, comprobaré que los personajes de Frau Frida, la abuela ciega y el protagonista son necesarios para que se evidencie el realismo mágico en los cuentos escogidos. Para esto, se realizó una selección de citas que respaldan el argumento, el análisis minucioso de los personajes y la revisión de fuentes secundarias sobre el estilo del autor. El desarrollo de la presente monografía se divide en dos capítulos. En el primero se explora el movimiento del realismo mágico y en el segundo se estudia con profundidad tres aspectos del realismo mágico que se relaciona con los personajes.

DESARROLLO

Capítulo 1: La narrativa de Gabriel García Márquez

El realismo mágico es un movimiento pictórico y literario, su origen se remonta en la pintura donde el crítico de arte Franz Roh formuló el término en 1925. En el aspecto literario, es desarrollado principalmente en latinoamérica a partir de mediados del siglo XX y tiene como origen el movimiento literario de lo Real Maravilloso iniciado por Alejo Carpentier con su obra *El reino de este mundo*, aquello es el punto de partida para que demás artistas desarrollen el realismo mágico, y es por medio de los autores del boom latinoamericano que el movimiento llegó a su máximo apogeo.

La principal característica de este movimiento es que en la narrativa se mezcla la realidad con situaciones o elementos mágicos e irreales con total normalidad, incita al lector a asumir aquellos elementos mágicos como si fueran parte de la cotidianidad y evita el cuestionamiento sobre las leyes de la realidad que los sustenten. Los personajes, el espacio y el protagonista se prestan para que los elementos mágicos se acoplen con la mayor naturalidad posible a lo real. En relación a la definición del término, la crítica literaria Barrenechea (1972) identifica como parte del realismo mágico y lo maravilloso la no problematización entre lo mágico y lo realista.

Gabriel García Márquez (1967) habla sobre este tipo de narrativa: “Yo creo que particularmente en Cien años de soledad, yo soy un escritor realista, porque creo que en América Latina todo es posible, todo es real.” (p.22) Donde se evidencia su perspectiva como autor con una mentalidad donde el cuestionar lo mágico es simplemente innecesario, y que hay que aceptarlo plenamente, pues considera que en la cultura latinoamericana todo es posible, lo cual luego se refleja en sus obras.

Capítulo 2: Aspectos del realismo mágico evidenciados en los personajes

2.1. La representación del realismo mágico en los protagonistas de los cuentos *Me alquilo para soñar*, *La tercera resignación* y *Rosas artificiales*

Para este capítulo se explorará a Frau Frida, la abuela ciega y el protagonista de los cuentos *Me alquilo para soñar*, *Rosas artificiales* y *La tercera resignación* respectivamente, buscando la manera en la que se evidencia el realismo mágico en estos personajes individualizados. Esto se analizará por medio de tres aspectos, los cuales son el elemento mágico, la disrupción de la normalidad y la aceptación de los otros personajes.

El primer aspecto por estudiar será el elemento mágico del personaje, siendo una característica o habilidad propia e inamovible perteneciente a su esencia y que carece de explicación lógica por parte del narrador y es parte de la ficción del cuento.

En *Me alquilo para soñar* nos encontramos al personaje Frau Frida, ella tiene habilidades premonitorias, pues, a través de sus sueños, es capaz de obtener interpretaciones y con ello predecir el futuro. De esta habilidad se habla numerosas veces, entre ellas se menciona que “desde que aprendió a hablar instauró en la casa la buena costumbre de contar los sueños en ayunas, que es la hora en que se conservan más puras sus virtudes premonitorias.” (García, 2012, p. 409). Donde se especifican las condiciones para que Frau Frida pueda predecir con mayor precisión y dan a entender que desde siempre ella ha tenido esta habilidad.

La forma en la que se aleja de la realidad no solamente recae en cómo Frau Frida la convierte en su forma de ganarse la vida, sino también en la exactitud y la recurrencia de las predicciones; dado que, es la creencia popular latinoamericana que acepta esta habilidad, aunque no sea corroborada científicamente. Hasta el día de su muerte, ella siempre pudo interpretar los sueños y predecir hasta la muerte y las catástrofes, como cuando “a los siete años soñó que uno de sus hermanos era arrastrado por un torrente.” (p.409). Este sueño no tenía una interpretación literal, sino que era una forma metafórica de prevenir la muerte de su hermano evitando que comiera dulces, lo cual al final se cumplió; ya que no se siguió lo dispuesto en su

interpretación. Por lo que, la gran certeza y recurrencia de su habilidad son las que la dotan de irrealidad y por tanto la vuelven su elemento mágico.

Por otro lado, en *La tercera resignación*, quien posee el elemento mágico es el protagonista. Él en su caso, no posee una habilidad sino una condición que lo define, que es el hecho de sufrir de muerte. El protagonista lo desarrolla a los siete años, y es el doctor quien le dice a la madre: “Señora, su niño tiene una enfermedad grave: está muerto” (p.13). Desde ese momento la vida del protagonista cambia, siendo supeditada a la enfermedad; su madre tiene que moverlo a un ataúd y mantenerlo por un sistema de auto nutrición, esta forma de alimentación no fue precisada por el narrador, y la forma más clara en la que la madre podía saber que él seguía con vida era mediante el crecimiento de su cuerpo.

La enfermedad podría ser fácilmente comparada con el estado vegetativo persistente; sin embargo, quien lo padece no posee una conciencia completa de lo que sucede en el entorno, pero el narrador omnisciente hace posible saber que nuestro protagonista es consciente de lo que sucede a su alrededor y que es capaz de desarrollar pensamientos coherentes. Sumado a eso, lo mágico se evidencia con mayor fuerza en medio de la obra cuando él muere verdaderamente, pues es capaz de sentir la putrefacción de su cuerpo; sin embargo, él se mantiene consciente e incluso alega que: “podría seguir viviendo con su esqueleto” (p.14). De modo que se entiende que su conciencia no se encuentra en su cuerpo, pero sí en el alma, y esto el lector lo acepta porque es parte de la creencia popular. Se afirma que la falta de explicación lógica y racional por parte del narrador, su característica de estar enfermo de muerte es el elemento mágico del personaje.

En la obra *Rosas Artificiales* es la abuela de Mina, quien tiene el elemento mágico. En su caso, posee una condición arraigada a ella; sin embargo, sabe usarla a su favor como una habilidad; ya que ella tiene una visión sobrenatural, se reconoce esto por lo que le dice la abuela a Mina “Mis ojos no pueden ver en el fondo del excusado.” (p.219) que era una respuesta al comentario de Mina quien se sentía expuesta ante la ciega, pues esta revela tener conocimientos de sus acciones, y dando a entender en la cita que es gracias a sus ojos, los cuales siendo ciega no deberían tener capacidad alguna; por lo tanto, se le atribuye lo mágico a la visión

sobrenatural y no a un desarrollo sobrehumano de los otros sentidos. Gracias a esta visión sobrenatural la abuela tiene conocimiento del espacio que le rodea, como lo demuestra al advertir a Mina al decirle: “Pon un papel debajo, porque esas piedras están sucias” (p.215). Pero esa visión no es limitada al espacio, sino también es capaz de ver lo que su nieta Mina hace dentro del hogar incluso sin necesidad de estar presente en la misma habitación, como lo demuestra en este diálogo: “—Siempre escribes en la cama hasta la madrugada —dijo. / —Tú misma apagas la luz —dijo Mina. / —Y en seguida tú enciendes la linterna de mano —dijo la ciega” (p.219-220) La abuela le revela que tiene conocimiento de sus acciones incluso siendo ciega, por lo que se entiende que tiene una visión que sobrepasaba las leyes de la realidad.

A este personaje se le puede asociar su capacidad de visión con una gran sabiduría, perspicacia e intuición, que sí se denotan como parte de su personalidad, pero que no justifican el alcance de su visión sobrenatural. De modo que, puede reconocerse a esta condición como el elemento mágico del personaje.

Es importante señalar que los elementos mágicos de los personajes pueden tener diferentes propiedades o connotaciones, siendo el de Frau Frida la habilidad de predecir el futuro por medio de sueños la cual utiliza a su favor, el del protagonista es la condición de sufrir de muerte que lo ha perjudicado significativamente y la de la abuela ciega es la cualidad, que podría a su vez identificarse como una condición de vida y habilidad, de una visión sobrenatural.

El segundo aspecto es la interrupción de la normalidad dependiente del personaje, por lo que se explica cómo estos personajes son los únicos capaces de generar una ruptura del mundo cotidiano y conectar lo realista con lo mágico en el mismo espacio de la obra.

El personaje de Frau Frida es la única capaz de generar esta interrupción, ya que cuando ella decide utilizar su habilidad como medio para ganarse la vida involucra a otros personajes en sus predicciones y conecta la historia con lo mágico. Esto se evidencia en múltiples entornos; el más claro sería con la familia que la contrató para que soñara, ellos hubieran mantenido una vida cotidiana de no ser por ella que por medio de sus premoniciones influyó en cada acción tomada en esa familia; los

conectó al elemento mágico y por tanto generó una ruptura en el mundo cotidiano: “Su dominio sobre la familia fue absoluto: aun el suspiro más tenue era por orden suya.” (p.410) Con esto su don le da un poder sobre la familia, y que a partir de ese momento ella tendría la capacidad de decidir las acciones de ellos, cambiando su cotidianidad permanentemente y volviéndolos dependientes a su elemento mágico. Esto nos permite reconocer que la historia tiene elementos tan realistas como el de una inmigrante latina que a su corta edad se va a Europa y debe trabajar toda su vida; sin embargo, la disrupción entra con la aparición de su elemento mágico.

Por ello, se establece que solo el personaje de Frau Frida y su habilidad inherente a ella, tienen la capacidad de disrumpir la realidad, la cual se rige bajo el contexto latinoamericano, y mezclarlo con actitudes fuera de la cotidianidad de los personajes; de modo que modifica la realidad de su entorno e influye en los personajes que se relacionen con ella.

En relación con el protagonista de *La tercera resignación*, la disrupción de la realidad y lo mágico aparece cuando se le diagnostica la muerte en vida. Su padecimiento y lo que involucra su tratamiento modifica su entorno, empezando por la madre que cría a un muerto y tiene un ataúd en casa solo por él, creando en ella actitudes y situaciones totalmente irreales, que contrastan con su situación de madre soltera que se encarga sola de sacar adelante a su hijo o también la posición de una madre que no acepta la muerte del hijo, los cuales sí son parte de un contexto realista. A su vez, es el protagonista en sí mismo quién desafía a la realidad sin poder evitarlo, a diferencia de Frau Frida quien puede elegir si desea emplear su habilidad, él está adherido a su enfermedad de manera irremediable y por tanto no puede escapar de lo mágico, esto se evidencia con mayor fuerza cuando su cuerpo empieza a pudrirse, y el protagonista “sabía que ahora estaba «realmente» muerto.” (p.15) Por lo que su existencia misma es el elemento transgresor que desafía al mundo realista y a la cotidianidad cuando su cuerpo muere, pero su conciencia no; posterior a ello cuestiona su muerte, como lo evidencia pensando que: “No podía estar muerto, porque se daba cuenta exacta de todo.” (p.18); sin embargo, no es capaz de encontrar una respuesta precisa y se deja llevar por lo irreal.

Solo el protagonista y su enfermedad modifican el realismo del espacio presentado en la obra; por ende, se puede reconocer que se depende de este personaje para que lo irreal tenga aparición y que sin el elemento mágico la obra mantendría la cotidianidad.

Para el personaje de la abuela ciega, se puede decir que su cualidad sobrenatural influye en todo su espacio y los personajes concedores de su condición. La disrupción de la cotidianidad se ve principalmente en Mina, pues es con ella que la abuela ciega hace uso de su visión sobrenatural para cuestionar sus acciones como el escribir cartas o no haber ido a la misa, influyendo en el personaje que es capaz de percibir esta cualidad, como cuando sintió que “la ciega sabía que la estaba mirando.” (p.219). Esta influencia que le permite romper con la realidad también se ve en su reconocimiento sobre la casa, siendo capaz de moverse con total naturalidad en esta y realizando acciones como: “La ciega se había servido una taza de café.” (p.216), con suma normalidad y sin necesidad de alguna guía o ayuda, demostrando los grandes alcances de su habilidad al no haber desbordado la taza o derramado el café. En relación con la realidad, se nos muestra el individualismo de la mujer en la familia de Mina, pues no hay la presencia de ningún hombre que se haga cargo de la casa sino es Mina quien cumple ese rol, aunque se mantienen costumbres más tradicionales como el cuidado del hogar a cargo de la abuela y la insistencia de la abuela de acudir a la misa.

La abuela al decidir emplear su cualidad sobrenatural a su conveniencia durante la historia del cuento es lo que dota a la misma de lo mágico, y al no haber otro elemento, sin este personaje el espacio y sus seres cercanos no estarían expuestos a la disrupción de lo realista.

En suma, los personajes son los que influyen el mundo representado de modo que le otorgan lo mágico y generan una disrupción de la cotidianidad. En el caso de Frau Frida y la abuela ciega, ellas pueden elegir si utilizan su elemento mágico o dejar a la cotidianidad, sin embargo, el protagonista no puede escapar de su padecimiento y por tanto no puede evitar disrumpir la normalidad. En las tres obras se evidencia la dependencia en la existencia de estos tres personajes para conectar con lo mágico.

El último aspecto es la aceptación de lo mágico, donde los otros personajes reconocen la falta de realismo del elemento mágico como parte de su normalidad rápidamente y llamando al lector a evitar los cuestionamientos sobre la configuración del mundo de la obra donde lo mágico y lo real son capaces de convivir.

En *Frau Frida* esta aceptación de lo mágico se da reiteradas veces y con diferentes personajes. Desde el narrador testigo a quien Frau Frida le había advertido hace años que debía irse de Viena para evitar el desastre que interpretó en uno de sus sueños, y que reaccionó de esta manera: “Yo, por mi parte, quedé tan sugestionado, que desde entonces me he considerado sobreviviente de un desastre que nunca conocí. Todavía no he vuelto a Viena.” (p.410), demostrando haber creído completamente en la predicción de Frau Frida y sin arriesgarse a dudar de ella; hasta con el embajador portugués, el cual la contrató como ama de llamas, pero reveló posteriormente que ella usaba su habilidad para soñar como parte de su trabajo con él. Los personajes como el embajador portugués, el narrador y la familia que la acogió no asociaban la habilidad de Frau Frida como algo mágico y le creían a sus premoniciones. El único personaje del cuento que no le creyó fue Pablo Neruda, quien consideraba que “sólo la poesía es clarividente” (p.411), con esa afirmación demuestra un escepticismo ante Frau Frida; sin embargo, no niega la existencia de la clarividencia ni cuestiona lo mágico de poder predecir el futuro.

En el caso del protagonista de *La tercera resignación*, esta aceptación lo veremos tanto en él como en la madre. Esa aceptación se ve con la madre en el momento que ella asume el diagnóstico del doctor y se adapta a la nueva situación para poder mantener y criar a su hijo que está enfermo de muerte; mientras que se ve en el protagonista en su constante resignación a su vida como muerto. La aceptación del protagonista es un tanto más compleja, ya que pasa por diferentes etapas, pues al inicio de la historia evidencia una tranquilidad por su condición irreal, para luego cuestionarse sobre si verdaderamente está muerto y terminar nuevamente resignado a morir: “Hacía unos momentos estaba feliz con su muerte, porque creía estar muerto. Porque un muerto puede ser feliz con su situación irremediable. Pero un vivo no puede resignarse a ser enterrado vivo.” (p.18-19). El protagonista nos evidencia un cuestionamiento sobre su padecimiento y por lo tanto sobre su elemento

mágico, lo cual también permite sembrar la duda en el lector, pero esta es disipada para el desenlace de la obra donde decide dejar de interrogarse y aceptar lo irreal como parte inevitable de él.

En *Rosas Artificiales*, la única persona que llega a conocer la cualidad sobrenatural de la abuela ciega es Mina, de tal forma que es con ella principalmente quien nos permite reconocer esta aceptación. Por el lado de la abuela, ella no rechaza su habilidad y al contrario, la usa para poder observar a Mina y a su vez para guiarse en su hogar. En Mina, su primera reacción es de cierta incredulidad, como se ve en su acción de la siguiente cita: “Mina pasó las manos frente a los ojos de la abuela, como limpiando un cristal invisible.” (p.219), buscando corroborar si la abuela estaba realmente ciega, y posterior a ello le dice a la abuela “eres adivina” (p.219), demostrando cierta sorpresa ante la visión sobrenatural que su abuela le había demostrado tener al intentar dar alguna respuesta al elemento mágico de la abuela; sin embargo, rápidamente la acepta al dejarse encandilar otra vez por la discusión sin buscar interrogar a la abuela respecto a cómo puede notar tantas cosas siendo ciega, denotando incluso cierta molestia por la capacidad de la abuela de poder ver sus acciones. Dado que Mina asume con rapidez el elemento mágico, pues ella no se interroga sobre este; incita al lector a normalizar lo mágico en esa realidad.

En las tres obras se encuentra la aceptación de lo mágico antes que el cuestionamiento de este, los personajes que han sido influenciados por el elemento mágico lo terminan aceptando como parte de lo cotidiano, de modo que se reconoce un mundo donde lo real se conecta con lo mágico; lo cual también lleva al lector a ser cómplice y aceptar esa nueva realidad.

Finalmente, en este capítulo se evidenció que los personajes estudiados representan el realismo mágico en sus obras, pues poseen un elemento mágico, son capaces de disrumpir la normalidad y son aceptados como parte de la normalidad por los otros personajes evitando cuestionamientos de lo irreal; además, Flores (1955) indica que uno de los elementos esenciales para que una obra sea parte de este movimiento es la mezcla significativa entre lo realista y lo mágico; lo cual ha sido eficazmente logrado por los personajes estudiados. Estos personajes son tan propios de nuestra cultura como el inmigrante latino, la madre abnegada al hijo o la mujer que

sostiene sola a una familia, y a su vez todos expuestos en un contexto mágico donde la creencia en lo sobrenatural es posible, demostrando esta configuración del mundo donde ambos son parte de la cotidianidad.

CONCLUSIONES

Para finalizar, por medio de esta investigación se puede concluir que los personajes de Frau Frida, la abuela ciega y el protagonista son necesarios en sus respectivas obras para que se desarrolle el realismo mágico, dado que son ellos los que poseen un elemento mágico, generan una disrupción con lo realista y demuestran la aceptación de lo irreal en su mundo.

A su vez, gracias a la percepción de Gabriel García Márquez de una Latinoamérica donde lo mágico puede ser completamente realista es que se logra reflejar tan eficazmente esa aceptación de lo irreal e invita a los lectores a no cuestionarse respecto a lo mágico, tomándolo como parte de la cotidianidad e interpretarlo como posible en la historia. Además, que puedo destacar al realismo mágico como un movimiento literario sumamente complejo y que en las obras de Gabriel García Márquez se desarrolla muy eficazmente, logrando ser un objeto de estudio interesante para poder explorar en cómo lo mágico puede estar presente en diferentes elementos narrativos.

Por ende, luego de haber explorado e identificado la importancia de Frau Frida, la abuela ciega y el protagonista en el desarrollo del realismo mágico, puedo concluir mi monografía, aunque entiendo que por la extensión y el enfoque de mi investigación tuve que dejar ciertas interrogantes pendientes, siendo algunas de estas: ¿En qué medida el desarrollo de las obras sobre un contexto latinoamericano facilita la inserción de lo mágico como parte de la cotidianidad? ¿Hasta qué punto las voces narrativas son determinantes para el tratamiento del realismo mágico? ¿En qué medida la construcción del personaje es un elemento determinante para el desarrollo de la trama? Lo que puedo esperar es que las presentes preguntas logren generar un interés para utilizarse como base de investigaciones posteriores y de esa forma poder profundizar en el análisis de las diversas obras de Gabriel García Márquez o del realismo mágico.

Cantidad de palabras: 3811

Bibliografía

Fuentes primarias:

- Márquez, G. G. (2012). *Todos los cuentos* (1.a ed.). Literatura Random House.

Fuentes secundarias:

- Ayén, X. (2019). Aquellos años del boom: García Márquez, Vargas Llosa y el grupo de amigos que lo cambiaron todo. Debate.
- Bal, M. (2014). Teoría de la narrativa: una introducción a la narratología. Cátedra.
- Barrenechea, A. (1972). *Ensayo de una Tipología de la Literatura Fantástica* (Vol. XXXVIII). Recuperado de <http://revista-iberoamericana.pitt.edu/ojs/index.php/iberoamericana/article/view/2727>
- Bravo, J.A. (2008). Estructuras narrativa: Técnicas narrativas. Alianza Editorial.
- Esteban, A., & Gallego, A. (2011). De Gabo a Mario. Van Haren Publishing.
- Flores, A. (1955). Magical Realism in Spanish American Fiction. *Hispania*, 38(2), 187-192.
- García, G., & Vargas, M. (1991). *La novela en América Latina: diálogo* (2.a ed., Vol. 1991). Lima, Perú: Universidad Nacional de Ingeniería.
- Hart, S. (2016). Gabriel García Márquez para adolescentes. Cátedra.
- Llarena, A. (1997). Realismo Mágico y Lo Real Maravilloso: una cuestión de verosimilitud. Hispanoamérica.
- López, T.A. (1980). El «boom» americano. Estudio Agustiniiano.
- Ortega, J. (2010). La imaginación crítica: Prácticas de innovación en la narrativa contemporánea. Universidad Alberto Hurtado.
- Shaw, D. L. (1981). Nueva narrativa hispanoamericana. Cátedra.